

Séance ordinaire du 6 février 2006

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce sixième jour du mois de février deux mille six, à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2006-00-37

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 6 février 2006, tel qu'il est modifié par l'ajout de l'affaire suivante :

« Conseil

Félicitations aux ministres de la région nouvellement nommés »

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-38

Période de questions

Environ 150 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose un document sur le projet Rabaska.

CV-2006-00-39

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 16 janvier 2006

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 16 janvier 2006.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-40

Dépôt du rapport de la mairesse concernant l'incendie au dépôt de matériaux secs de l'incinérateur

Le rapport de la mairesse fait en vertu de l'article 573.2 de la *Loi sur les cités et villes* concernant l'incendie au dépôt de matériaux secs de l'incinérateur est déposé et celle-ci fait également un rapport verbal à détaillé à ce sujet.

CV-2006-00-41

Adoption et lecture du Règlement de contrôle intérimaire sur l'élevage porcin et création d'une table de concertation

[Réf. : AGT-GER-2006-031](#)

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance du conseil de la Ville du 5 décembre 2005 visant à contingenter l'élevage porcin par l'adoption d'un règlement de contrôle intérimaire;

ATTENDU QUE trois consultations ont été tenues dans le cadre de l'élaboration du règlement de contrôle intérimaire sur l'élevage porcin;

ATTENDU les orientations du gouvernement en matière d'aménagement et plus particulièrement, les précisions relatives à l'encadrement des élevages à fortes charges d'odeur, en particulier porcines, et à la protection du milieu naturel et des attentes visant à concilier dans une perspective de développement durable les responsabilités de la MRC à l'égard du développement des activités et des entreprises agricoles en zone agricole et celles relatives à la cohabitation harmonieuse des usages agricoles et non agricoles et évaluer sommairement si les solutions envisagées permettent de favoriser l'atteinte de ce résultat;

ATTENDU QUE ces mêmes orientations invitent les autorités régionales et locales à acquérir une connaissance factuelle du territoire, de ces particularités et de ces enjeux;

ATTENDU les difficultés à obtenir les renseignements nécessaires pour permettre la connaissance du milieu concernant les données sur le phosphore, celles-ci étant confidentielles, il devient nécessaire que le gouvernement, lors de l'étude d'approbation du règlement de contrôle intérimaire sur l'élevage porcin de la Ville, considère dans cette étude ces données sur le phosphore qu'il détient pour compléter sa connaissance factuelle du territoire;

ATTENDU les commentaires émis lors des consultations concernant l'épandage de lisier, il s'avère important de rappeler que l'épandage de lisier n'est pas de la compétence de la Ville;

ATTENDU la volonté de la Ville de restreindre le plus possible l'élevage porcin dans les secteurs Pintendre et Saint-Jean-Chrysostome en tenant compte toutefois des circonstances et des droits de chacun ;

ATTENDU QUE dans ce contexte, la Ville vise, par l'adoption de ce règlement de contrôle intérimaire, une cohabitation des plus harmonieuses possible entre les usages agricoles et non agricoles;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'adopter le Règlement RV-2006-04-55 de contrôle intérimaire sur l'élevage porcin, tel que lu par la greffière.

De créer une table de concertation formée notamment de représentants de l'Union des producteurs agricoles, de citoyens et de groupes de citoyens, tout en impliquant au besoin des représentants du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et du ministère des Affaires municipales et des Régions, coordonnée par la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville en étroite collaboration avec le comité consultatif agricole de la Ville et la commission de l'environnement, de l'eau et de la qualité de vie et mandatée principalement pour poursuivre la réflexion sur la problématique des établissements porcins et entre autres :

- sur la possibilité d'adopter à court terme un règlement de zonage incluant des dispositions sur la superficie maximale de plancher par catégorie d'élevage (maternité, pouponnière, naisseur-engraissement) afin de maintenir une dimension familiale des établissements porcins, et ce, tel que souhaité par le comité consultatif agricole de la Ville, l'Union des producteurs agricoles et certains comités consultatifs d'urbanisme ;
- l'examen des nouvelles technologies reliées à la production porcine ;
- sur la possibilité de réglementer les fosses de transfert de lisier dans un éventuel règlement de zonage ;
- de recommander au gouvernement du Québec de bonifier la réglementation provinciale pour mieux contrôler l'épandage de lisier et pour mieux encadrer l'ensemble des pratiques agricoles en regard des nouvelles technologies.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge et la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers, Jean Girard, André Hamel et Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

CV-2006-00-42

**Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif du
19 décembre 2005, 11, 18 et 25 janvier 2006**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 19 décembre 2005, 11, 18 et 25 janvier 2006 est déposé.

CV-2006-00-43

Désignation d'une représentante à Revitalisation Village Saint Nicolas

ATTENDU QU'il y a lieu de désigner un membre du conseil de la Ville pour siéger au sein de l'organisme Revitalisation Village Saint-Nicolas ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De désigner le membre du conseil de la Ville Dominique Maranda à titre de représentante de la Ville à Revitalisation Village Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-44

Proclamation du mois de février 2006 « Février, mois du cœur »

ATTENDU QUE la Fondation des maladies du cœur du Québec, forte de l'engagement de ses bénévoles, de ses employés et de ses donateurs, a pour mission de promouvoir la santé du cœur en recueillant des fonds afin d'appuyer la recherche et la prévention des maladies cardiovasculaires et des accidents vasculaires cérébraux ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De proclamer le mois de février 2006 « Février, mois du cœur » et d'encourager toute la population à supporter la Fondation des maladies du cœur du Québec.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-45

Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 SCFP, concernant le nouveau régime d'assurance collective des salariés cols bleus

[Réf. : RH-2006-002](#)

ATTENDU QUE la convention collective intervenue avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 du Syndicat canadien de

la fonction publique, prévoit l'instauration d'un nouveau régime d'assurance collective pour les salariés cols bleus ;

ATTENDU l'entente intervenue à cet effet ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-52 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 du Syndicat canadien de la fonction publique, concernant le nouveau régime d'assurance collective des salariés cols bleus, et ce, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2006-002.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-46

Reclassification du poste de coordonnateur du centre d'urgence 9-1-1 à la Direction du service de police et ajustement du salaire de son titulaire

[Réf. : RH-2006-004](#)

ATTENDU la demande de révision de la classification du poste de coordonnateur du centre d'urgence 9-1-1 à la Direction du service de police et de son titulaire;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-53 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De reclasser le poste de coordonnateur du centre d'urgence 9-1-1 à la Direction du service de police à la classe 5 et d'ajuster la classification de François Bélanger, titulaire de ce poste, pour la porter à la classe 5, échelon 9, et ce, rétroactivement à la date de la demande de celui-ci et à la condition que les virements de fonds requis soient effectués.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-47

Abolition et création de postes et lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 SCFP, concernant la classification d'un employé col bleu

[Réf. : RH-2006-003](#)

ATTENDU la nécessité de réaffecter un employé du Service des travaux publics considérant la situation particulière de celui-ci qui l'empêche d'exécuter ses fonctions ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-89 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'abolir le poste d'ouvrier spécialisé en signalisation du Service des travaux publics, de créer un poste de salarié régulier à temps complet de commissionnaire au Service des approvisionnements, de nommer Jean-Guy Laterreur à ce poste et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 SCFP, concernant la classification de ce dernier, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2006-003.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-48

Modification au Règlement 967 de l'ex-Ville de Lévis établissant le régime de retraite des employés de l'ex-Ville de Lévis

[Réf. : RH-2006-006](#)

ATTENDU QUE le Règlement 967 de l'ex-Ville de Lévis établissant le régime de retraite des employés de l'ex-Ville de Lévis doit être modifié en raison de l'entente intervenue avec les cols blancs et de manière à préciser que ce régime est lié au régime complémentaire de retraite des employés de la Ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-90 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier le texte du Règlement 967 de l'ex-Ville de Lévis établissant le régime de retraite des employés de l'ex-Ville de Lévis, tel qu'il est indiqué en annexe à la présente résolution et de décréter que les modifications s'appliquent à compter du 1^{er} janvier 2004.

[Annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-49

Désignation d'un représentant au comité du régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Lévis

[Réf. : RH-2006-007](#)

ATTENDU QUE le régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Lévis est administré par un comité composé notamment de cinq représentants de la Ville et qu'un poste est actuellement vacant;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-91 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De désigner Claude Guérin, directeur des Ressources humaines, à titre de représentant de l'employeur au sein du comité du régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Lévis, régime 31 986.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-50

Abrogation de la résolution CV-2005-08-53 « Entente à intervenir avec un pompier de la Direction du service de la sécurité incendie et le Syndicat des pompiers du Québec, section locale de Lévis » et entente à intervenir avec Rémi Arguin concernant sa rémunération

[Réf. : RH-2006-008](#)

ATTENDU QUE des modifications doivent être apportées à l'entente intervenue avec un pompier de la Direction du service de la sécurité incendie et le Syndicat des pompiers du Québec, section locale de Lévis ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-93 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'abroger la résolution CV-2005-08-53 « Entente à intervenir avec un pompier de la Direction du service de la sécurité incendie et le Syndicat des pompiers du Québec, section locale de Lévis »

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec Rémi Arguin concernant sa rémunération pour la fonction qu'il occupait au Service de la sécurité incendie de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2006-008.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-51

Convention de fin d'emploi à intervenir avec Gabriel Lafrance, conseiller à la taxation et à la perception du Service de la trésorerie et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927

Réf. : RH-2006-010

ATTENDU l'entente intervenue concernant la fin d'emploi d'un employé du Service de la trésorerie;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la convention de fin d'emploi à intervenir avec Gabriel Lafrance, conseiller à la taxation et à la perception du Service de la trésorerie et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2006-010.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-52

Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées

Le rapport des dépenses autorisées par le vérificateur général est déposé.

CV-2006-00-53

Paiement des avenants au contrat d'assurance de dommages des organismes bénévoles de la Ville

Réf. : AGR-AFJ-2006-002

ATTENDU l'ajustement de la prime d'assurance de dommages des organismes bénévoles visés par le programme particulier d'assurance de dommages établi pour ces organismes suite aux retraits ou aux ajouts requis par ceux-ci à la couverture d'assurance;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-67 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser le paiement des avenants à la police d'assurance de dommages émis par le Groupe Ostiguy & Gendron en faveur des organismes bénévoles visés par le programme particulier d'assurance de dommages pour la période du 1^{er} octobre 2004 au 1^{er} octobre 2005 et s'élevant à la somme de 10 113,35 \$.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-54

Travaux correctifs dans la bande de protection de la rive du ruisseau Décharge Michel par des propriétaires de la rue Simonne-Monet-Chartrand (secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGR-AFJ-2006-009](#)

ATTENDU QUE du remblayage a été effectué dans la bande de protection du ruisseau Décharge Michel (secteur Saint-Nicolas);

ATTENDU QUE la Ville est en droit d'exiger le respect de la réglementation ;

ATTENDU QUE la remise en état de la rive nécessiterait des coûts importants pour les propriétaires riverains ;

ATTENDU QUE deux propriétaires ont fait préparer des plan et devis correctifs en priorisant les travaux et les ouvrages qui respectent le plus la *Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables* du gouvernement du Québec qui prévoit la possibilité d'effectuer des travaux de consolidation de la rive selon la technique la plus susceptible de faciliter l'implantation de la végétation naturelle;

ATTENDU QU'il y a lieu d'accepter la solution présentée afin d'éviter les conséquences d'une contestation à naître ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accepter les travaux correctifs à être effectués au 375 et 377, rue Simonne-Monet-Chartrand (secteur Saint-Nicolas), conformément au paragraphe e) du paragraphe 4 de l'article 269 du Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, en priorisant les travaux et les ouvrages les plus susceptibles de respecter la *Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables* du gouvernement du Québec qui prévoit la possibilité d'effectuer des travaux de consolidation de la rive selon la technique la plus susceptible de faciliter l'implantation de la végétation naturelle, selon les rapport et devis de construction correctifs préparés aux frais des propriétaires concernés par Christian Drolet, ingénieur, en date du 5 octobre 2005, projets F-12487 A et F-12487 B, incluant l'addenda au rapport de l'ingénieur en date du 27 octobre 2005 et d'accepter que les travaux à être réalisés aux frais des propriétaires conformément à ces plans et devis correctifs le soient dans un délai de 60 jours de la date de l'émission du permis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-55

Acquisition de servitude sur une partie du lot 2 284 404 du cadastre du Québec (90, rue Paradis, secteur Saint-Rédempteur)

[Réf. : AGR-AFJ-2006-008](#)

ATTENDU QUE des tuyaux d'égout de la Ville sont localisés sur une propriété de la rue Paradis (secteur Saint-Rédempteur) et l'entente intervenue avec son propriétaire dans le cadre du litige l'opposant à la Ville à ce sujet ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'acquérir une servitude d'égout sur une partie du lot 2 284 404 du cadastre du Québec, telle qu'elle est montrée sur le plan de Laurent Beaurivage, arpenteur-géomètre, minute 15 395, en contrepartie d'une indemnité de 27 500 \$ à être versée à son propriétaire, et ce, en règlement complet et final du litige actuellement en cours entre la Ville et ce propriétaire et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet, cette dépense et les frais afférents à être assumés par l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-56

Désignation de membres du conseil de la Ville à titre de célébrants compétents à célébrer des mariages civils ou des unions civiles

[Réf. : AGR-GRE-2006-001](#)

ATTENDU QUE le Code civil du Québec prévoit la possibilité pour les membres du conseil de la Ville de célébrer des mariages civils et des unions civiles;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De demander au ministre de la Justice de désigner la mairesse ainsi que les membres du conseil de la Ville Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Jean Girard, Ann Jeffrey, Dominique Maranda et Simon Théberge à titre de célébrants compétents à célébrer des mariages civils ou des unions civiles sur le territoire de la ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-57

Prêt de la salle du conseil à l'école secondaire de L'Aubier dans le cadre du programme Citoyens du monde

[Réf. : DG-2006-002](#)

ATTENDU la demande d'utilisation de la salle du conseil dans le cadre du programme Citoyens du monde offert aux jeunes de l'école secondaire de l'Aubier;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

De prêter gracieusement la salle du conseil à l'école secondaire de L'Aubier dans le cadre du programme Citoyens du monde les 2 et 22 mars prochain, pour la tenue de ses activités.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-58

Acceptation du rapport financier concernant l'entretien de la Route verte pour l'exercice financier 2005

[Réf. : RE-2006-005](#)

ATTENDU QU'une demande d'aide financière a été adressée au ministère des Transports du Québec dans le cadre du programme d'entretien de la Route verte;

ATTENDU QUE l'octroi de cette aide financière est subordonné au dépôt d'un rapport financier confirmant le coût des travaux d'entretien;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-48 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'accepter le rapport financier concernant l'entretien de la Route verte sur l'ensemble du territoire de la Ville pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2005, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RE-2006-005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-59

Rejet de soumissions concernant les travaux de réfection d'un émissaire pluvial du secteur Charny

[Réf. : RE-TP-2006-001](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées concernant les travaux de réfection d'un émissaire pluvial du secteur Charny et que les prix soumis excèdent l'estimation prévue ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-49 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De rejeter toutes les soumissions reçues suite à la demande de soumissions pour les travaux de réfection de l'émissaire pluvial du secteur Charny situé près de l'autoroute 73, et ce, puisque les prix soumis excèdent l'estimation prévue.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-60

Demande au ministère des Transports du Québec pour la construction d'un tunnel sous la Route 175 (secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : RE-TP-2006-003](#)

ATTENDU QUE la construction d'un tunnel sous la Route 175 à la sortie du pont de Québec (secteur Saint-Nicolas) est nécessaire pour assurer la sécurité des piétons en période hivernale ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-50 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adresser une demande au ministre des Transports du Québec et/ou à son représentant régional pour la construction d'un tunnel sous la Route 175, à la sortie du pont de Québec, le plus rapidement possible, et ce, pour assurer la sécurité des piétons en période hivernale.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-61

Financement de la dépense relative à la gestion de l'incendie du dépôt de matériaux secs de l'incinérateur

[Réf. : RE-2006-008](#)

ATTENDU QUE l'incendie survenu le 10 janvier 2006 au dépôt des matériaux secs de l'incinérateur a généré des déboursés importants pour la Ville, notamment pour les services professionnels en expertise environnementale requis ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-55 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De financer la dépense relative à la gestion de l'incendie du dépôt de matériaux secs de l'incinérateur pour un montant de 150 000 \$, à même le surplus non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-62

Attribution du contrat pour la collecte, le transport et la valorisation des résidus verts pour la Ville et la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon
[Réf. : RE-MR-2006-001](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées pour la collecte, le transport et la valorisation des résidus verts pour la Ville et la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-96 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour la collecte, le transport et la valorisation des résidus verts à Groupe Sani-Gestion inc. selon l'option 1 (une fois/semaine), aux prix mentionnés à sa soumission, pour une période de trois ans, pour une dépense estimée à 881 951,43 \$, taxes incluses, pour la Ville, et à 39 627,91 \$, taxes incluses, pour la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon, pour la première année du contrat, et ce, conformément au devis et à sa soumission, la dépense relative à la Ville à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-63

Crédits additionnels pour les dépenses relatives aux activités de communications reliées à la distribution des bacs roulants et dans le cadre du plan de gestion des matières résiduelles
[Réf. : RE-MR-2006-002](#)

ATTENDU QUE des crédits additionnels sont requis pour pourvoir aux dépenses relatives aux activités de communications reliées à la distribution de bacs roulants, lesquels proviennent de la vente de commandites publicitaires;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-97 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder des crédits additionnels au montant de 4 500 \$ provenant du poste de revenus 01-234-40-008 « pgmr commandites publicitaires » au poste de dépenses 02-450-01-521 « mr PGMR travaux externes » pour les dépenses relatives aux activités de communications liées à la distribution de bacs roulants.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-64

Attribution de contrat pour le transport, le traitement ou la disposition des cendres volantes et des chaux usées de l'incinérateur

[Réf. : RE-MR-2006-004](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées pour le transport, le traitement ou la disposition des cendres volantes et des chaux usées de l'incinérateur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour le transport, le traitement ou la disposition des cendres volantes et des chaux usées de l'incinérateur à Stalex Canada inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une période de cinq ans (option 2), pour une dépense estimée à 133 889,10 \$, taxes incluses, pour la première année du contrat, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-65

Autorisation au coordonnateur du Service des travaux publics de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest d'utiliser son véhicule personnel

[Réf. : RE-TP-2006-002](#)

ATTENDU QUE le coordonnateur des travaux publics de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest effectue de nombreux déplacements dans le cadre de ses fonctions;

ATTENDU l'avantage économique pour la Ville de l'autoriser à utiliser son véhicule personnel;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'autoriser le coordonnateur du Service des travaux publics de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest à utiliser son véhicule personnel, conformément à la politique de remboursement des dépenses de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, catégorie régulier, et ce, jusqu'à ce qu'une nouvelle politique de remboursement des dépenses soit adoptée.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-66

Démission d'un sergent de la division de la gendarmerie de la Direction du service de police et nomination à ce poste

[Réf. : POL-2006-002](#)

ATTENDU le poste de sergent de la division de la gendarmerie de la Direction du service de police laissé vacant suite à la démission de son titulaire ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-01-04 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De prendre acte de la démission de Marc Fleury au poste de sergent de la division de la gendarmerie de la Direction du service de police et de nommer Réjean Langlois à ce poste.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-67

Financement de la dépense relative à la fourniture de modems véhiculaires et des antennes pour les véhicules de police

[Réf. : POL-2006-007](#)

ATTENDU QUE le financement des sommes requises pour l'acquisition de modems véhiculaires et des antennes pour les véhicules de police est prévu au fonds de roulement ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-01-08 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Pour financer la dépense relative à l'acquisition et à l'installation des modems et des antennes pour les véhicules de police, d'affecter un montant de 34 920,44 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds

de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 3 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2007 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-68

Convention relative aux modalités de gestion des montants reçus par l'Union des municipalités du Québec pour le service 9-1-1

[Réf. : POL-2006-009](#)

ATTENDU QUE suite à la signature de la convention de fourniture de service d'appel d'urgence 9-1-1 et pour la cession et la perception des créances relatives aux frais municipaux pour ce service en vertu de la résolution CV-2004-06-15, il y a lieu de signer la convention relative aux modalités de gestion des montants perçus par l'Union des municipalités du Québec en regard des redevances versées par les fournisseurs de téléphonie sans fil;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la convention relative aux modalités de gestion des montants reçus par l'Union des municipalités du Québec pour le service municipal 9-1-1, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision POL-2006-009.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-69

Adoption de la politique de tarification des activités de loisir, des terrains et des locaux

[Réf. : DVC-2005-040](#)

ATTENDU QUE la Ville entend se doter d'une politique de tarification des activités de loisir, des terrains et des locaux qui soit équitable et dont les principes respectent le cadre d'intervention en matière de vie communautaire;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-35 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter la politique de tarification des activités de loisir, des terrains et des locaux, telle qu'elle est annexée à la présente résolution.

[Annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-70

Subventions à des organismes de la communauté

[Réf. : DVC-ART-2006-002](#)

ATTENDU QUE la Ville compte sur les organismes de la communauté pour agir à titre de partenaire dans l'offre de services à la population ;

ATTENDU QUE ce partenariat comporte du soutien et des services et, pour certains organismes, une assistance financière ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-43 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De verser les subventions suivantes aux organismes de la communauté ci-après énumérés :

- 251 500 \$ à Diffusion culturelle de Lévis;
- 12 500 \$ à L'Accroche Notes centre musical;
- 5 000 \$ à l'Orchestre symphonique de Lévis;
- 37 500 \$ à la Maison de la Musique Bernard-Bonnier;
- 12 000 \$ à Collectif Regart inc.;
- 2 000 \$ à la Société d'histoire régionale de Lévis;
- 3 500 \$ à la Fondation du Mémorial des militaires;
- 3 500 \$ à Les Rythmiques de St-Romuald inc.;
- 96 000 \$ à Diffusion Avant-Scène inc.;
- 1 100 \$ à Coopérative artistique Les Etchemins;
- 3 000 \$ à l'Ermitage Notre-Dame-de-Grâce;
- 5 000 \$ à l'Académie de danse Rive-Sud;
- 1 200 \$ à l'École Crescendo de St-Rédempteur;
- 25 000 \$ à la Corporation du Village en Arts;

et ce, pour le maintien de leurs activités auprès de la population, ces subventions à être versées en fonction des versements indiqués à la fiche de prise de décision DVC-ART-2006-002 et cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-71

Subvention aux organismes gestionnaires de certaines patinoires extérieures du secteur Lévis

[Réf. : DVC-SPO-2006-001](#)

ATTENDU QUE les organismes qui font l'animation et l'entretien de certaines patinoires extérieures du secteur Lévis sont reconnus par la Ville;

ATTENDU QUE ces organismes offrent un programme d'activités de patinage et de hockey fort apprécié de la population;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-45 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Jean Girard

D'accorder aux organismes ci-après énumérés les subventions suivantes pour assurer l'animation et l'entretien de certaines patinoires extérieures du secteur Lévis :

– Les Loisirs de Bienville inc.,	5 200 \$
– Le Patro de Lévis inc.,	7 650 \$
– Le Centre jeunesse du quartier St-Laurent inc.,	10 300 \$
– Comité des loisirs de l'Est (Lévis) inc.,	12 800 \$
– L'œuvre des Loisirs Christ-Roi Lévis inc.,	20 450 \$
– Comité des loisirs du secteur Saint-David,	28 200 \$

cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-72

Adoption de la politique de commémoration

[Réf. : DVC-ART-2005-020](#)

ATTENDU la nécessité de se doter d'un cadre de gestion et d'accueil des activités de commémoration ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-58 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter la politique de commémoration, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-ART-2005-020.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-73

Subvention au Service d'entraide de Pintendre

[Réf. : DVC-SOC-2006-003](#)

ATTENDU QUE le Service d'entraide de Pintendre parraine une activité consistant en une pièce de théâtre réalisée par des comédiens bénévoles ;

ATTENDU QUE l'ex-Municipalité de Pintendre soutenait cette initiative du milieu ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-01-00 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De verser une subvention de 1 500 \$ au Service d'entraide de Pintendre à titre de soutien au projet de la troupe de théâtre amateur « Les Pins Sautés », cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-74

Subvention au Groupe de ressources techniques d'habitation Lévy pour la gestion du Centre de plein air de Lévis

[Réf. : DVC-SPO-2006-002](#)

ATTENDU QUE le Groupe de ressources techniques d'habitation Lévy est un organisme mandaté par la Ville pour gérer le Centre de plein air de Lévis;

ATTENDU QUE cet organisme a besoin du soutien financier de la Ville pour réaliser son mandat;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-01-01 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'accorder au Groupe de ressources techniques d'habitation Lévy une subvention de 18 674 \$ pour assumer la gestion du Centre de plein air de Lévis pour la saison 2006, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-75

Subvention à des organismes de la communauté

[Réf. : DVC-SPO-2006-003](#)

ATTENDU QUE les différents tournois de hockey mineur qui se déroulent sur le territoire contribuent au rayonnement de la Ville au niveau provincial et

canadien en plus de générer des retombées positives pour l'image de la Ville et la promotion de la pratique de ce sport auprès des jeunes ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-01-02 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De verser les subventions suivantes aux organismes ci-après énumérés pour la réalisation de leurs activités:

- 3 000 \$ au Tournoi de hockey Atome de Lévis;
- 1 425 \$ au Tournoi provincial de hockey pee-wee Chaudière-Etchemin;
- 1 200 \$ au Tournoi international pee-wee B.S.R.;

cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-76

Subvention à des organismes de la communauté

[Réf. : DVC-SPO-2006-004](#)

ATTENDU QUE la Ville compte sur les organismes de la communauté pour agir à titre de partenaire dans l'offre de services à la population;

ATTENDU QUE ce partenariat comporte du soutien et des services et, pour certains organismes, une assistance financière;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-01-03 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De verser les subventions suivantes aux organismes de la communauté ci-après énumérés pour la réalisation de leurs activités:

- 1 700 \$ au Club de patinage artistique des Cygnes de St-Étienne;
- 2 858 \$ au Club de patinage de vitesse Chaudière-Ouest ;
- 3 730 \$ au Club de ski de fond Saint-Étienne inc.;

cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-77

Crédits additionnels pour l'acquisition de sacs réutilisables pour le Service des bibliothèques

[Réf. : DVC-BIB-2006-001](#)

ATTENDU QUE des crédits additionnels sont requis pour l'acquisition de sacs réutilisables servant au transport de livres par les usagers du Service des bibliothèques, lesquels proviennent de la vente de ces sacs réutilisables;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'accorder des crédits additionnels au montant de 10 000 \$ provenant du poste de revenus 01-234-74-014 « revenus – sacs réutilisables » au poste de dépenses 02-776-02-649 « animation – pièces et accessoires autres » pour l'acquisition de sacs réutilisables pour le Service des bibliothèques.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-78

Subvention au Club Tri-action de Lévis

[Réf. : DVC-SPO-2006-006](#)

ATTENDU QUE le Triathlon de Lévis est un événement reconnu par la Ville et contribue à sa visibilité sur le plan national et international;

ATTENDU QUE la tenue d'une telle compétition à Lévis a un effet d'entraînement dans la population et augmente la pratique de l'activité physique;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De verser une subvention de 12 000 \$ au Club Tri-action de Lévis pour la tenue de l'édition 2006 du Triathlon de Lévis, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-79

Financement des honoraires juridiques liés à des litiges antérieurs au 1^{er} janvier 2002

[Réf. : FIN-2006-001](#)

ATTENDU QU'en vertu de la Charte de la Ville, les dépenses relatives à toute dette d'une municipalité continuent d'être financées par des revenus provenant

exclusivement du territoire de la municipalité concernée ou par les surplus accumulés de celle-ci ;

ATTENDU QUE les coûts relatifs à une contestation judiciaire sont réputés être des dépenses relatives à une dette ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-70 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De financer les dépenses survenues en 2006 et relatives à une contestation judiciaire ou à un litige à l'égard d'événements antérieurs au 1^{er} janvier 2002, par une appropriation équivalente des surplus non spécifiquement appropriés ou réservés des municipalités concernées jusqu'à concurrence de ces surplus et, advenant le cas où le surplus d'une municipalité est insuffisant, d'imputer cette dépense à l'année 2006 et d'ajuster en conséquence la taxe spéciale sur la dette en 2007.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-80

Renouvellement du contrat pour la fourniture du service de soutien aux logiciels et aux progiciels

[Réf. : FIN-TI-2006-004](#)

ATTENDU QUE le contrat de soutien aux logiciels et aux progiciels s'est terminé le 31 décembre 2005 et qu'il y a lieu de procéder à son renouvellement pour 2006;

ATTENDU QU'un tel contrat n'est pas soumis à un processus d'appel d'offres;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

De renouveler le contrat pour la fourniture du service de soutien aux logiciels et aux progiciels intervenu avec la firme Bell Solutions d'affaires au prix de 148 673,56 \$, plus taxes, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2006 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-81

Attribution d'odonymes à certaines rues

[Réf. : AGT-GEP-2006-005](#)

ATTENDU que des rues doivent être nommées dans différents secteurs de la Ville;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-72 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'attribuer les odonymes suivants aux rues apparaissant aux plans annexés à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2006-005:

- secteur Lévis :
 - rue 1 : rue Éva-Sénécal
 - rue 2 : rue Jacques-Ferron
 - rue 3 : rue de Villemay
- secteur Saint-Romuald :
 - rue 4 : allée Cavalière
 - rue 5 : rue Annabella
 - rue 6 : rue Longwood

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-82

Demande d'exclusion de la zone agricole d'une partie des lots 1 964 257 et autres du cadastre du Québec (secteur Normandie, secteur Saint-Nicolas) à la Commission de protection du territoire agricole du Québec

[Réf. : AGT-GER-2006-001](#)

ATTENDU la nécessité de présenter à la Commission de protection du territoire agricole du Québec une nouvelle demande d'exclusion de plusieurs terrains du secteur Normandie (secteur Saint-Nicolas) ;

ATTENDU la recommandation favorable du comité consultatif agricole de la Ville, résolution CCA-2006-02 ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-73 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De demander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec d'exclure de la zone agricole une partie des lots 1 964 257 à 1 964 261, 1 964 264 à 1 964 270, 3 261 594, 3 261 595, 3 418 529 et 3 558 301 à 3 558 304 du cadastre du Québec, d'une superficie de 5 000 mètres carrés, et en conséquence, de donner à celle-ci un avis favorable à cette demande, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

[Annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-83

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec pour l'utilisation à des fins autres que l'agriculture du lot 2 295 857 du cadastre du Québec (chemin Bélair ouest, secteur Saint-Jean-Chrysostome)

Réf. : [AGT-GER-2006-019](#)

ATTENDU la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'un terrain situé sur le chemin Bélair ouest (secteur Saint-Jean-Chrysostome) ;

ATTENDU la recommandation favorable du comité consultatif agricole de la Ville, résolution CCA-2005-23 ;

ATTENDU QUE cette demande est conforme au règlement de zonage ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-85 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec pour l'utilisation à des fins autres que l'agriculture du lot 2 295 857 du cadastre du Québec, et plus précisément, pour y créer un habitat faunique sur une superficie de trois hectares et y prélever de la terre noire et du sable sur une superficie de deux hectares, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

[Annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-84

Vente des lots 3 590 182 et autres du cadastre du Québec à 9156-6687 Québec inc. (rue Félix-Leclerc, secteur Pintendre)

Réf. : [AGT-GEP-2005-261](#) et [AGT-GEP-2005-184](#)

ATTENDU l'offre d'achat déposée concernant certains terrains situés sur le rue Félix-Leclerc (secteur Pintendre) dans le cadre d'un nouveau projet domiciliaire ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-09-43 telle qu'elle a été modifiée par la résolution CE-2005-15-04 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De vendre à 9156-6687 Québec inc. les lots 3 590 182 à 3 590 191 inclusivement du cadastre du Québec, au prix de 4,73 \$/m², pour un revenu total d'environ 17 580,94 \$, plus taxes, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreur, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-85

Acquisition des lots 3 512 682 et autres du cadastre du Québec et ouverture de rue (rue des Trois-Manoirs, secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

[Réf. : AGT-GEP-2006-006](#)

ATTENDU QUE le promoteur Les Immeubles Champs-Bois inc. a complété les travaux d'infrastructures de la rue des Trois-Manoirs (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) à la satisfaction de la Ville ;

ATTENDU QUE cette rue doit être cédée à la Ville conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-38 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'acquérir à titre gratuit les lots 3 512 682, 3 512 683, 3 512 684, 3 512 685 et 3 512 691 du cadastre du Québec, tels qu'ils sont montrés sur le plan de Laurent Beaurivage, arpenteur-géomètre, minute 14 625, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ces lots, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-86

Abrogation de la résolution CV-2005-07-54 « Acquisition du lot 3 541 320 du cadastre du Québec (rue de Céphée, secteur Saint-Jean-Chrysostome) », réf. : AGT-GEP-2005-139

[Réf. : AGT-GEP-2005-248](#)

ATTENDU QUE la résolution CV-2005-07-54 prévoit l'acquisition d'un sentier piétonnier par la Ville dans le cadre des travaux de prolongement de la rue d'Andromède et l'ouverture de la rue de Céphée (secteur Saint-Jean-Chrysostome);

ATTENDU QUE le promoteur n'entend plus réaliser de sentier piétonnier dans ce secteur et a obtenu une dérogation mineure en ce sens ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'abroger la résolution CV-2005-07-54 « Acquisition du lot 3 541 320 du cadastre du Québec (rue de Céphée, secteur Saint-Jean-Chrysostome) ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-87

Désignation de représentants au sein de Parc Nautique Lévy (1984) inc.
[Réf. : DEC-2006-005](#)

ATTENDU QUE le mandat de deux administrateurs au sein du conseil d'administration du Parc nautique Lévy (1984) inc. est venu à échéance ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-40 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De nommer Gilles Martel et Gilles Blanchet à titre d'administrateurs au sein du conseil d'administration de Parc Nautique Lévy (1984) inc. pour les années 2006 et 2007.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-88

Acquisition d'une partie du lot 3 021 159 du cadastre du Québec (rue Jean-Marchand, parc industriel Lauzon)
[Réf. : DEC-2005-094](#)

ATTENDU le droit de premier refus en faveur de la Ville concernant un terrain situé sur la rue Jean-Marchand (secteur Lévis), tel qu'il est prévu à l'acte d'échange intervenu avec la compagnie Leggett & Platt ltée en date du 14 novembre 2002;

ATTENDU l'intérêt pour la Ville de se prévaloir de ce droit en raison de la faible disponibilité de terrains dans le secteur du parc industriel Lauzon ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-61 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'acquérir une partie du lot 3 021 159 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ 43 664,4 mètres carrés, telle qu'elle est montrée au plan annexé à la fiche de prise de décision DEC-2005-094, au prix de 165 000 \$, plus taxes, et aux conditions spécifiées à l'acte d'échange intervenu avec la compagnie Leggett & Platt ltée le 14 novembre 2002, d'imputer les frais inhérents à cette transaction, incluant les frais notariés, à la réserve financière pour fins de développement du territoire et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-89

Entente à intervenir avec Poly-Énergie inc. et Écosystem inc. dans le cadre d'un projet visant la récupération de chaleur et la vente d'énergie à l'incinérateur

[Réf. : DEC-2005-095](#)

ATTENDU QUE le promoteur Poly-Énergie inc. et Écosystem inc. entend mettre en œuvre un projet en partenariat avec la Ville visant à récupérer la chaleur générée par l'incinérateur et vendre l'énergie ainsi récupérée à des tiers;

ATTENDU QUE plusieurs études techniques sont requises pour déterminer la faisabilité de ce projet et qu'il y a lieu de convenir d'une entente de collaboration à cette fin avec le promoteur;

ATTENDU QUE ce projet est économiquement avantageux pour la Ville;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-62 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente de collaboration exclusive à intervenir avec Poly-Énergie inc. et Écosystem inc. dans le cadre d'un projet visant la récupération de chaleur à l'incinérateur et la vente de l'énergie ainsi récupérée à des tiers, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEC-2005-095.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-90

Confirmation de l'intérêt de la Ville dans le cadre du 400^e anniversaire de Québec pour la réalisation de projets d'animation

[Réf. : DEC-2005-097](#)

ATTENDU l'intérêt pour la Ville en terme de visibilité et de retombées touristiques à présenter des projets d'animation dans le cadre des célébrations du 400^e anniversaire de Québec ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-63 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De confirmer à la Société du 400^e anniversaire de Québec l'intérêt de la Ville à déposer, en octobre 2006, des projets d'animation s'intégrant à la programmation des festivités du 400^e anniversaire de Québec en tant qu'activités accréditées.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-91

Dépôt du plan d'action 2006 de Revitalisation Village Saint-Nicolas et subvention

[Réf. : DEC-2006-001](#)

ATTENDU QUE l'organisme Revitalisation Village Saint-Nicolas est un organisme reconnu par la Ville en vertu de la politique de soutien aux organismes de revitalisation du territoire;

ATTENDU QUE l'organisme a déposé son plan d'action 2006 et exprimé ses besoins financiers en terme de contribution financière de la Ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-86 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De prendre acte du plan d'action 2006 soumis par Revitalisation Village Saint-Nicolas conformément à la politique de soutien aux organismes de revitalisation du territoire, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEC-2006-001 et de lui verser une subvention de 65 000 \$, payable en deux versements égaux, le premier payable immédiatement et le second le 1^{er} juillet 2006, et ce, pour la réalisation de ses activités.

D'autoriser la mise en œuvre du scénario de revitalisation projeté, sous réserve des disponibilités budgétaires des différentes directions concernées, tout en demandant à l'organisme d'étaler en 2006, 2007 et 2008 ses attentes en termes d'immobilisations relativement aux aménagements proposés dans le parc Jean-Dumets en tenant compte que ces sommes, avant d'être engagées, doivent faire l'objet d'autorisations additionnelles de la part du conseil de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-92

Dépôt du plan d'action 2006 de Rues principales Saint-Romuald inc. et subvention

[Réf. : DEC-2006-002](#)

ATTENDU QUE l'organisme Rues principales Saint-Romuald inc. est un organisme reconnu par la Ville en vertu de la politique de soutien aux organismes de revitalisation du territoire ;

ATTENDU QUE l'organisme a déposé son plan d'action 2006 et exprimé ses besoins financiers en terme de contribution financière de la Ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-87 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

De prendre acte du plan d'action 2006 de Rues principales Saint-Romuald inc. conformément à la politique de soutien aux organismes de revitalisation du territoire, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEC-2006-002 et de lui verser une subvention de 75 000 \$, payable en deux versements égaux, le premier payable immédiatement et le second le 1^{er} juillet 2006, et ce, pour la réalisation de ses activités.

D'autoriser la mise en œuvre du plan d'action projeté, sous réserve des disponibilités budgétaires des différentes directions concernées, ainsi que de la Fête de l'Eau, tout en informant l'organisme qu'une somme de 20 000 \$ est prévue au programme triennal des immobilisations pour la réalisation du plan directeur de mise en valeur du chemin du Fleuve et que cette somme, avant d'être engagée, doit faire l'objet d'autorisations additionnelles de la part du conseil de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-93

Dépôt du plan d'action 2006 de la Corporation de développement du Vieux-Lévis et subvention

[Réf. : DEC-2006-003](#)

ATTENDU QUE la Corporation de développement du Vieux-Lévis est un organisme reconnu par la Ville en vertu de la politique de soutien aux organismes de revitalisation du territoire;

ATTENDU QUE la Corporation de développement du Vieux-Lévis a déposé son plan d'action 2006 et exprimé ses besoins financiers en terme de contribution financière de la Ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-88 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Simon Thériage

De prendre acte du plan d'action 2006 de la Corporation de développement du Vieux-Lévis conformément à la politique de soutien aux organismes de revitalisation du territoire, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEC-2006-003 et de lui verser une subvention de 75 000 \$, payable en deux versements égaux, le premier payable immédiatement et le second le 1^{er} juillet 2006, et ce, pour la réalisation de ses activités.

D'autoriser la mise en œuvre du plan d'action projeté, sous réserve des disponibilités budgétaires des différentes directions concernées, tout en informant l'organisme que la Ville ne souscrit pas au projet spécial de recrutement commercial proposé en 2006 par cette Corporation, faute de disponibilités budgétaires.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-94

Subvention à Rues principales Saint-Romuald

[Réf. : DEC-2006-007](#)

ATTENDU QUE l'organisme Rues Principales Saint-Romuald est un organisme reconnu par la Ville;

ATTENDU QUE l'activité « Fête de la Pêche » est une activité familiale à caractère régional;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'accorder une subvention de 2 000 \$ à Rues principales Saint-Romuald pour l'organisation de l'édition 2006 de la Fête de la pêche, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-95

Avis de motion du Règlement exigeant une compensation mensuelle pour l'exercice financier de 2006 pour l'usage d'un terrain municipal situé dans le secteur Lévis sur lequel est placée une maison mobile

[Réf. : FIN-TRE-2005-018](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement exigeant une compensation mensuelle pour l'exercice financier de 2006 pour l'usage d'un terrain municipal situé dans le secteur Lévis sur lequel est placée une maison mobile.

Ce règlement a pour objet d'exiger, pour l'exercice financier de 2006, d'un occupant d'un immeuble appartenant à la Ville de Lévis situé dans le secteur Lévis, sur lequel est placée une maison mobile, une compensation mensuelle pour l'usage de cet immeuble et de prévoir les modalités de paiement de celle-ci.

CV-2006-00-96

Avis de motion du Règlement ordonnant la fermeture de rue sur une partie du lot 2 697 994 du cadastre du Québec (rue Pellan, secteur Saint-Jean-Chrysostome)

[Réf. : AGT-GEP-2005-263](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement ordonnant la fermeture de rue sur une partie du lot 2 697 994 du cadastre du Québec (rue Pellan, secteur Saint-Jean-Chrysostome).

Ce règlement a pour objet d'ordonner la fermeture de rue sur une partie du lot 2 697 994 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ 90 mètres carrés.

CV-2006-00-97

Avis de motion du Règlement ordonnant la fermeture de rue sur le lot 2 332 181 du cadastre du Québec (secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGT-GEP-2005-012](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement ordonnant la fermeture de rue sur le lot 2 332 181 du cadastre du Québec (secteur Saint-Nicolas).

Ce règlement a pour objet d'ordonner la fermeture de rue sur le lot 2 332 181 du cadastre du Québec.

CV-2006-00-98

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (ajout d'usages, route du Pont)

[Réf. : AGT-GER-2006-005](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-75 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-09-80.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-00-99

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (balcon)

[Réf. : AGT-GER-2006-006](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-76 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-09-84.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-00

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (garage privé)

[Réf. : AGT-GER-2006-007](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-77 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-09-82.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-01

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (atelier de réparation de véhicules)

[Réf. : AGT-GER-2006-008](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-78 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-09-86.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-02

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V-768 de l'ex-Ville de Charny (agrandissement de la zone H-305)

[Réf. : AGT-GER-2006-009](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-79 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V-768 de l'ex-Ville de Charny, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-11-22.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-03

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (route Lagueux)

[Réf. : AGT-GER-2006-010](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-80 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-11-24.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-04

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (hauteur et marge de recul avant, rue Nérée-Beauchemin)

[Réf. : AGT-GER-2006-011](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-81 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-11-20.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-05

Adoption et lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 206 – Règlement de modification du plan d'urbanisme afin d'y inclure un plan particulier d'urbanisme (P.P.U.) de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (avenue Saint-Augustin)

[Réf. : AGT-GER-2006-015](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-00-82 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2006-04-56 modifiant le Règlement numéro 206 – Règlement de modification du plan d'urbanisme afin d'y inclure un plan particulier d'urbanisme (P.P.U.) de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-07-96, tel que lu par la greffière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-06

Adoption et lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 482 - Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (route Lagueux)

[Réf. : AGT-GER-2006-012](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2006-04-57 modifiant le Règlement numéro 482 – Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-07-88, tel que lu par la greffière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-07

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 1987-03 sur le schéma d'aménagement de l'ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière (boul. de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald)

[Réf. : AGT-GER-2006-023](#)

ATTENDU qu'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 1987-03 sur le schéma d'aménagement de l'ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU que la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet d'agrandir l'affectation industrielle à même une partie de l'affectation urbaine et d'appliquer à cet agrandissement les normes particulières en bordure du réseau routier classé ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2006-04-58 modifiant le Règlement numéro 1987-03 sur le schéma d'aménagement de l'ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-11-26.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-08

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire RV-2005-03-54 sur la gestion de la fonction résidentielle

[Réf. : PLA-2006-001](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire RV-2005-03-54 sur la gestion de la fonction résidentielle.

Ce règlement a pour objet de permettre le développement résidentiel d'environ 31 terrains dans le prolongement des rues de la Seine et de Liège (secteur Saint-Nicolas).

CV-2006-01-09

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 482 - Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (usage industriel, rue Principale)

[Réf. : AGT-GER-2006-014](#)

Le conseiller Philippe Laberge donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 482 - Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Ce règlement a pour objet :

- d'agrandir une aire d'affectation « Industrielle type II » à même une partie d'une aire d'affectation « Agricole type I »;
- de préciser que l'usage industriel « fabrique de béton » peut être agrandi jusqu'à concurrence d'une proportion de 100 %.

CV-2006-01-10

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 - Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (usage industriel, rue Principale)

[Réf. : AGT-GER-2006-014](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 - Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-11

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (usage industriel, rue Principale)

[Réf. : AGT-GER-2006-014](#)

Le conseiller Philippe Laberge donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Ce règlement a pour objet :

- d'agrandir la zone Ib-1 à même une partie de la zone Aa-3;
- de modifier les superficies de plancher maximales et les superficies de construction au sol maximales à l'intérieur de la zone Ib-1.

CV-2006-01-12

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (usage industriel, rue Principale)

[Réf. : AGT-GER-2006-014](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-13

Félicitations aux ministres de la région nouvellement nommés

ATTENDU la nomination de deux députés fédéraux de la région au Conseil des ministres du Canada ;

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

De féliciter Maxime Bernier pour sa nomination à titre de ministre de l'Industrie et Josée Verner pour sa nomination à titre de ministre de la Coopération internationale, de la Francophonie et des Langues officielles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-01-14

Période d'intervention des membres du conseil

Deux membres du conseil prennent la parole.

CV-2006-01-15

Période de questions

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2006-01-16

Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De lever la séance à 22h45.

Adoptée à l’unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
